



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

## SECCIÓN 1 — IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

### 1.1 Identificador del producto

**Nombre del producto:** AlbaChem Quilter's Stain Remover  
(Removedor de Manchas para Acolchado)  
**Número de producto:** 1504  
**No. CAS:** Mezcla  
**No. EINECS:** Mezcla  
**No. Registro REACH:** Ninguno asignado

### 1.2 Usos relevantes identificados de la sustancia o mezcla y usos desaconsejados

**Usos identificados:** Agente quitamanchas para manchas a base de proteína  
**Usos desaconsejados:** Ninguno conocido  
**Fecha de preparación:** junio 2000 **Fecha de revisión:** Diciembre 20, 2022  
**Nombre y dirección del proveedor de la HDSM:**

### ***ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE***

36-41 36<sup>th</sup> Street  
Long Island City, New York  
Estados Unidos  
11106  
718-392-6272

5439 San Fernando Road West  
Los Angeles, California  
Estados Unidos  
90039  
818-543-5850

1.3 **N.º de teléfono para emergencias:** derrame, filtración, incendio, exposición o accidente – Llamar a CHEMTREC – día o noche 1-800-424-9300 ó 1-703-527-3887 (USA y Canadá)  
01-800-681-9531 (México) +56-225814934 (Chile )  
01800 -710 -2151 (Colombia) +506-40003869 (Costa Rica )  
+507-8322475 (Panamá ) +51-17071295 (Perú )

Esta HDSM cumple con los requerimientos de ANSI Z400.5, y a los requerimientos de del Global Harmonizing System. Esta HDSM cumple con 29 CFR 1910.1200 (HAZARD COMMUNICATION STANDARD).

IMPORTANTE: Se debe leer esta HDSM antes de manipular y eliminar este producto, y se la debe distribuir a empleados, clientes y usuarios del producto.

## SECCIÓN 2 — IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### 2.1 Clasificación de la sustancia o mezcla

#### 2.1.1 Reglamento (EC) No. 1272/2008 (CLP)

Irrit. Cutánea 2; Causa irritación cutánea  
Daño ocular 1; Causa daño ocular serio

#### 2.1.2 Directiva 67/548/EEC y Directiva 1999/45/EC

No clasificado como peligroso para provisión/uso

### 2.2 Elementos de etiqueta

Nombre de producto

Según Reglamento (EC) No. 1272/2008 (CLP)  
Alba-PRO



Pictograma de peligro

GHS05

Palabras de señal

Peligro

Frasas de peligro

H315: Causa irritación cutánea

H318: Causa daño ocular serio

Frasas de Precaución

P280: Usar guantes protectores/ropa

protectora/protección ocular/protección facial

P310: Inmediatamente llamar a un Centro de Toxicología/médico

P302+P352: SI EN LA PIEL: Lavar con abundante agua

P332+P313: Si ocurre irritación cutánea: Obtener consejo/atención médica

P362+P364: Quitar ropa contaminada y lavarla antes de reusar.

P305+P351+P338: SI EN LOS OJOS: Enjuagar cautelosamente con agua por varios minutos. Remover lentes de contacto si presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando.

2.3 Otros peligros

Ninguno

2.4 Información adicional

Ninguna

### SECCIÓN 3 — COMPOSICIÓN QUÍMICA/INFORMACIÓN DE INGREDIENTES

#### 3.1 Mezclas

EC No. Clasificación 1272/2008

Ingredientes peligrosos	%W/W	No. CAS	No. EC	Registro REACH No.	Pictogramas de peligro y Frases de peligro
Amoníaco, solución acuosa	<5	1336-21-6	215-647-6	Ninguno asignado	GHS05, Corrosión cutánea 1B; H314, Acuático agudo 1; H400
Amidas, coco, N.N-bis (hidroxietil)	<1	68603-42-9	271-657-0	Ninguno asignado	GHS07, Irrit. Cutánea 2; H315, Irrit. ocular 2; H319
Dodecilsulfato sódico	<1	151-21-3	205-788-1	Ninguno asignado	GHS02, Inflam. Sol. 2; H228, GHS05, Daño ocular 1; H318, GHS07, Tox. aguda 4; H302, H332, Irrit. cutánea 2; H315, STAT SE 3; H335,

					Acuático crónico 3: H412
--	--	--	--	--	-----------------------------

## EC No. Clasificación 67/548/EEC

Ingredientes peligrosos	%W/W	No. CAS	No. EC	Registro REACH No.	Clasificación EC y Frases de riesgo
Amoníaco, solución acuosa	<5	1336-21-6	215-647-6	Ninguno asignado	C; R34, N; R50
Amidas, coco, N,N-bis (didroxietil)	<1	68603-42-9	271-657-0	Ninguno asignado	XI; R36/38
Dodecilsulfato sódico	<1	151-21-3	205-788-1	Ninguno asignado	F; R11, Xn; R20/22, XI; R37/38, R41

**3.2 Información adicional**

Para el texto completo de frases de Peligro/Precaución ver Sección 16

## SECCIÓN 4 — MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**4.1 Descripción de medidas de primeros auxilios**

Inhalación

Contacto cutáneo

Contacto ocular

Ingestión

Remover personas afectadas por vapor a aire fresco.

SI EN LA PIEL: Lavar con abundante agua. Quitar ropa contaminada y lavarla antes de reusar. Si ocurre irritación cutánea: Obtener consejo/atención médica.

SI EN LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua por varios minutos. Remover lentes de contacto si presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando. Inmediatamente llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Lavar la boca con agua.

**4.2 Síntomas y efectos más importantes, ambos agudos y retrasados**

Contacto cutáneo: Causa irritación cutánea

Contacto ocular: Causa daño ocular serio

**4.3 Indicaciones de necesidad de atención médica inmediata y tratamiento especial**

Improbable que se requieran, pero si necesario, tratar sintomáticamente.

## SECCIÓN 5 — MEDIDAS PARA APAGAR INCENDIOS

**5.1.1 Medios de extinción**

Medios apropiados para extinción: Usar rociado de agua, espuma, polvo químico seco o CO<sub>2</sub> para extinguir.

Medios inapropiados para extinción:

Ninguno conocido

**5.2 Peligros especiales que surgen de la sustancia o mezcla**

Ninguno conocido

**5.3 Consejos para bomberos**

Los bomberos deben vestir ropa protectora completa incluyendo aparato respiratorio auto-contenido

## SECCIÓN 6 — MEDIDAS ANTE LIBERACION ACCIDENTAL

- 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**      Asegurar ventilación adecuada. Evitar contacto con piel y ojos. Usar protección ocular/facial apropiada.
- 6.2 Precauciones ambientales**      No permitir que el producto entre desagües, alcantarillado o vías fluviales.
- 6.3 Métodos y materiales para contención y limpieza**      Contener derrames con arena, tierra o cualquier material absorbente apropiado. Transferir a un contenedor para eliminación.
- 6.4 Referencia a otras secciones**      Ver también Secciones 8, 13

## SECCIÓN 7 — MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

- 7.1 Precauciones para manipulación segura**      Proveer ventilación adecuada. Evitar contacto con piel y ojos. Usar guantes de protección, ropa protectora, protección ocular/facial. Lavarse cuidadosamente después de manipulación.
- 7.2 Condiciones para almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad**
- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Temperatura de almacenamiento | Ambiental                         |
| Vida de almacenamiento        | Estable bajo condiciones normales |
| Materiales incompatibles      | Ninguno conocido                  |
- 7.3 Usos finales específicos**      Agente quitamanchas para manchas base de proteína

## SECCIÓN 8 — CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

- 8.1 Parámetros de control**
- 8.1.1 Límites de exposición ocupacional**

SUSTANCIA	No. CAS	LTEL (8 hr. TWA ppm)	LTEL (8 hr. TWA mg/m3)	STEL (ppm)	Nota
Ninguna asignada					

- 8.1.2 Valor límite biológico**      No establecido
- 8.1.3 PNECs y DNELs**      No establecido

**8.2 Controles de exposición**

- 8.2.1 Controles apropiados de ingeniería**      Proveer ventilación adecuada
- 8.2.2 Equipo de protección personal**

Protección ocular/facial



Usar protección ocular con protección lateral (EN166)

Protección cutánea (Protección de manos/otra)



Usar guantes protectores

Protección respiratoria

Normalmente la protección personal respiratoria no es necesaria.  
Manejo de cantidades mayores: Una mascarilla apropiada con filtro Tipo A (EN14387 o EN405) puede ser apropiada



Peligros térmicos

No aplicable

**8.2.3 Controles para exposición ambiental** No permitir que entre desagües, alcantarillado o vías fluviales.

## SECCIÓN 9 — PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información de propiedades básicas físicas y químicas

Apariencia	Líquido
Color	Tinte azul
Olor	Amoníaco suave
Umbral del Olor	No establecido
pH	10 @ 20°C
Punto de fusión/Punto de congelación	-10 -0° C
Punto/rango iniciales de ebullición	100°C
Punto de inflamación	No disponible
Tasa de evaporación	No disponible
Inflamabilidad (sólido, gaseoso)	No-inflamable
Límite superior/inferior de inflamabilidad/explosión	No aplicable
Presión de vapor	No disponible
Densidad de vapor	No disponible
Densidad relativa	No disponible
Densidad	1.0 @ 20° C
Solubilidad	Soluble en agua
Coefficiente de partición n-octanol/agua	No aplicable
Temperatura de auto-ignición	No disponible
Temperatura de descomposición	No disponible
Viscosidad	No disponible
Propiedades explosivas	No explosivo
Propiedades oxidantes	No oxidante

### 9.1.1 Otra información

Contenido de disolvente 95% (agua)

## SECCIÓN 10 — DATOS DE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>10.1 Reactividad</b>	Estable bajo condiciones normales
<b>10.2 Estabilidad química</b>	Estable bajo condiciones normales
<b>10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Estable bajo condiciones normales
<b>10.4 Condiciones a evitar</b>	Ninguna conocida
<b>10.5 Materiales incompatibles</b>	Ninguno conocido
<b>10.6 Productos peligrosos de descomposición</b>	Ninguno conocido

## SECCIÓN 11 — INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### 11.1 Información sobre efectos toxicológicos

#### 11.1.1 Mezclas

**Toxicidad aguda**

Toxicidad aguda baja

**Irritación**

Irrit. Cutánea 2; Causa irritación cutánea

	<b>Corrosividad</b>	Daño ocular 1; Causa daño ocular serio
	<b>Sensibilización</b>	No es un sensibilizador cutáneo
	<b>Toxicidad por dosis repetida</b>	No clasificado
	<b>Carcinogenicidad</b>	No hay evidencia de carcinogenicidad
	<b>Mutagenicidad</b>	No hay evidencia de potencial mutagénico
	<b>Toxicidad reproductiva</b>	Ninguna anticipada
11.2	<b>Información adicional</b>	Ninguna

## SECCIÓN 12 — INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1	<b>Toxicidad</b>	Toxicidad baja para organismos acuáticos
12.2	<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No hay información disponible
12.3	<b>Potencial bioacumulativo</b>	No hay información disponible
12.4	<b>Movilidad en el suelo</b>	Soluble en agua. Se predice que el producto tiene alta movilidad en el suelo.
12.5	<b>Resultados de evaluación PBT y vPvB</b>	No clasificado como PBT o vPvB
12.6	<b>Otros efectos adversos</b>	Ninguno

## SECCIÓN 13 — ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

13.1	<b>Métodos de tratamiento de residuos</b>	Eliminar en un sitio apropiado para eliminación
13.2	<b>Información adicional</b>	Eliminación debe ser de acuerdo a leyes locales, estatales o nacionales.

## SECCIÓN 14 — INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

No clasificado como peligroso para transporte.

14.1	<b>Número ONU</b>	No aplicable
14.2	<b>Nombre ONU apropiado para envío</b>	No aplicable
14.3	<b>Clase de peligro para transporte</b>	No aplicable
14.4	<b>Grupo de embalaje</b>	No aplicable
14.5	<b>Peligros ambientales</b>	No aplicable
14.6	<b>Precauciones especiales para usuario</b>	No aplicable
14.7	<b>Transporte en volumen según Anexo II MARPOL/73/78 y el Código IBC</b>	No aplicable

## SECCIÓN 15 — INFORMACIÓN NORMATIVA

15.1	<b>Reglamentos, legislación específicos para la sustancia o mezcla para seguridad, salud y medio ambiente</b>	
15.1.1	<b>Norma de EEUU</b>	
	<b>Listas de autorizaciones y/o restricciones de uso</b>	
	Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorization	Ninguna sustancia química listada
	REACH: ANNEX XIV List of substances subject to authorization	Ninguna sustancia química listada
	REACH: ANNEX XVII Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, mixtures and articles Community Rolling Action Plan (CoRAP); Draft 04/11/2013	Ninguna sustancia química listada
15.1.2	<b>Normas nacionales</b>	Ninguna conocida
15.2	<b>Evaluación de seguridad química</b>	No disponible

## SECCIÓN 16 – OTRA INFORMACIÓN

**Las siguientes secciones contienen revisiones o declaraciones nuevas: 1-16**

### LEYENDA

LTEL	Long Term Exposure Limit (Límite de exposición de larga duración)
STEL	Short Term Exposure Limit (Límite de exposición de corta duración)
DNEL	Derived No Effect Level (Nivel derivado de no efecto)
PNEC	Predicted No Effect Concentration (Concentración previsto de no efecto)
PBT	Persistente, Bioacumulativo y Tóxico
vPvB	Muy Persistente y muy Bioacumulativo
Sol. Inflam. 2	Sólido inflamable Categoría 2
Tox. aguda 4	Toxicidad aguda Categoría 4
Corr. Cutánea 1B	Corrosión/irritación cutánea Categoría 1B
Eye Dam. 1 (Daño ocular)	Daño/irritación ocular seria Categoría 1
Eye Irrit. 2 (Irrit. Ocular)	Daño/irritación ocular seria Categoría 2
Skin Irrit. 2 (Irrit. Cutánea)	Corrosión/irritación cutánea Categoría 2
STOT SE 3	Specific target organ toxicity – single exposure Category 3 (Toxicidad específica en órganos diana – exposición única Categoría 3)
Acuática aguda 1	Peligroso para el ambiente acuático Categoría 1
Acuática crónica 3	Peligroso para el ambiente acuático Categoría 3
C	Corrosivo
F	Inflamable
N	Peligroso para el medio ambiente
Xn	Dañino
Xi	Irritante










### Frases de riesgo

R11	Altamente inflamable
R34	Causa quemaduras
R38	Irritante para la piel
R41	Riesgo de daño ocular serio
R50	Muy tóxico para organismos acuáticos
R20/22	Dañino por inhalación y si ingerido
R36/38	Irritante para ojos y piel

### Frases de peligro y de precaución

H228	Sólido inflamable
H302	Dañino si ingerido
H314	Causa quemaduras cutáneas y daño ocular severos
H315	Causa irritación cutánea
H318	Causa daño ocular serio
H319	Causa irritación ocular seria
H332	Dañino si inhalado
H335	Puede causar irritación respiratoria
H400	Muy tóxico para vida acuática
H412	Dañino para vida acuática con efectos de larga duración
P264	Lavarse cuidadosamente después de manipulación

### Pictogramas de peligro y Símbolo de peligro

					
GHS02					
GHS05					
GHS07					
GHS09					

**Aviso legal**

La Información contenida en esta publicación o como suministrada de otra manera a los usuarios se cree precisa y se ha dado de buena fe, pero es responsabilidad de los usuarios satisfacerse de la aptitud del producto para su propio propósito particular. Albatross USA Inc. no entrega ninguna garantía en cuanto a la aptitud del producto para cualquier propósito particular, y cualquier garantía o condición implicada (legal u otra) se excluye, excepto al grado que la exclusión se prohíbe por ley. Albatross USA Inc. no acepta ninguna responsabilidad por pérdida o daño (fuera de lo que surge de muerte o herida personal causado por un producto defectuoso, si se puede probar), resultando de confiar en esta información. La libertad bajo patentes, derechos de autor y diseños no se puede asumir.

**Anexo a la Hoja de Datos de Seguridad de Materiales Extendida (eHDSM)**

No hay información disponible.